



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 2003

11550/03

PTS A 42

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ «Α»

της : 2522ης συνόδου του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
(Γενικές Υποθέσεις και Εξωτερικές Σχέσεις)

Βρυξέλλες, Δευτέρα 21 Ιουλίου 2003

1. Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου περί εφαρμογής της κοινής Δράσης 2002/589/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού στη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική
έγγρ. 11173/03 PESC 407 CODUN 20 COLAT 9 OC 452
11174/1/03 PESC 408 CODUN 21 COLAT 10 OC 454 REV 1
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 10.07.03
2. Έγγραφο για τις προτεραιότητες της ΕΕ ενόψει της 58ης Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών
έγγρ. 11376/03 PESC 432 CONUN 22 ONU 34
11308/1/03 PESC 417 CONUN 20 ONU 33 REV 1
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
3. Σχέδιο κοινής δράσης του Συμβουλίου σχετικά με το διορισμό Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή και την τροποποίηση της κοινής δράσης 2002/965/ΚΕΠΠΑ
έγγρ. 11457/03 PESC 443 COMEP 17 OC 487
11365/03 PESC 49 COMEP 19 OC 482
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03

4. Σχέσεις με την περιοχή της Μεσογείου
- Ενημέρωση σχετικά με τις προτεραιότητες της Προεδρίας όσον αφορά την εφαρμογή της Κοινής Στρατηγικής για την περιοχή της Μεσογείου
έγγρ. 11267/03 PESC 416 COMED 7 COMAG 6
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 10.07.03
5. ΚΟΥΒΑ
- 13η Αξιολόγηση της κοινής θέσης της ΕΕ
= Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου
έγγρ. 11401/03 PESC 435 COLAT 11
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
6. Σχέδιο απόφασης για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με τη συμμετοχή του κράτους αυτού στην Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUPM) στη Βοσνία –Ερζεγοβίνη
- έγγρ. 11491/03 EUPM 4 PESC 449 COWEB 106 COSDP 444 CIVCOM 102
8770/03 PESC 212 COWEB 64 COSDP 238
CIVCOM 51 RELEX 152 OC 216
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
7. Απόφαση του Συμβουλίου για την εφαρμογή της κοινής θέσης 1999/533/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με τη συμβολή της ΕΕ στην προώθηση της ταχείας έναρξης ισχύος της συνθήκης για τη Γενική Απαγόρευση των Πυρηνικών Δοκιμών (CTBT)
- έγγρ. 11346/03 PESC 422 CODUN 23 CONOP 32 OC 480
11342/03 PESC 421 CODUN 22 CONOP 31 OC 479
+ COR 1 (en)
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
8. Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου σχετικά με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο (CPI)
- έγγρ. 11479/03 PESC 446 COJUR 6 COHOM 25
CONUN 25 RELEX 293
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
9. Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου για την ανάπτυξη της συνεργασίας ΕΕ-ΗΕ στο πλαίσιο της διαχείρισης των κρίσεων
- έγγρ. 11451/03 CIVCOM 101 PESC 442 COSDP 438
RELEX 292 JAI 217 PROCIV 91 CONUN 24
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03

10. Απόφαση για τη χρηματοδότηση των κοινών δαπανών της επιχείρησης ARTEMIS
έγγρ. 11416/03 COSDP 430 RELEX 289 CD 13 OC 493
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
11. Σχέδιο Συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των τρίτων κρατών που συνεισφέρουν στην επιχείρηση ARTEMIS σχετικά με τη συμμετοχή των κρατών αυτών στη Δύναμη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό
- Εξουσιοδότηση για την έναρξη διαπραγματεύσεων με βάση το άρθρο 24 της ΣΕΕ
έγγρ. 11470/03 COSDP 441 COAFR 78 PESC 445 CD 10
11468/03 COSDP 440 COAFR 77 PESC 444 CD 9
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
12. Σχέσεις με την Ιορδανία
- Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με θέση της Κοινότητας όσον αφορά την εφαρμογή των άρθρων 95 και 84 της συμφωνίας σύνδεσης ΕΕ-Ιορδανίας (δημιουργία μιας ομάδας εργασίας και υποεπιτροπών)
έγγρ. 11250/03 RHJ 1 OC 467
11258/03 RHJ 2
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 10.07.03
13. Σχέσεις με την Πολωνία
- Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την τήρηση των όρων που καθορίζονται στο άρθρο 3 της απόφασης 3/2002 του Συμβουλίου Σύνδεσης (παράταση της περιόδου χάρητος για τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα του χάλυβα)
έγγρ. 10826/03 PECOS 93 SID 18
10490/03 PECOS 91 SID 16
+ COR 1 (el)
+ COR 2
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 25.06.03
14. Σχέσεις με το Καζακστάν
- Έγκριση της θέσης της Ένωσης εν όψει της πέμπτης συνόδου του Συμβουλίου συνεργασίας (Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 2003)
έγγρ. 11360/03 COEST 59 NIS 89 PESC 424
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
15. Σχέσεις με τη Δημοκρατία της Κιργισίας
- Έγκριση της θέσης της Ένωσης εν όψει της πέμπτης συνόδου του Συμβουλίου συνεργασίας (Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 2003)
έγγρ. 11361/03 COEST 60 NIS 90 PESC 425
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03

16. Σχέσεις με τη Ρωσία :
- Πρόγραμμα εργασιών της Προεδρίας όσον αφορά την εφαρμογή της Κοινής Στρατηγικής
έγγρ. 11362/03 COEST 61 NIS 91 PESC 426
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
17. Σχέσεις με την Ουκρανία
- Πρόγραμμα εργασιών της Προεδρίας όσον αφορά την εφαρμογή της Κοινής Στρατηγικής
έγγρ. 11363/1/03 COEST 62 NIS 92 PESC 427 REV 1
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
18. ΕΖΕΣ
- = Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά τη σύσταση και τις εντολές των ομάδων εργασίας της μικτής επιτροπής γεωργίας που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων
 - = Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Κοινότητας για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της μικτής επιτροπής γεωργίας που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων
έγγρ. 8772/03 AELE 17 AGRI 123 OC 488
8773/03 AELE 18 AGRI 124 OC 446
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
19. Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 992/95 σχετικά με ποσοτώσεις για ορισμένα προϊόντα γεωργίας και αλιείας καταγωγής Νορβηγίας
- έγγρ. 11345/03 EE 26 AGRI 243 PECHE 164 UD 70 OC 491
11347/03 EEE 27 AGRI 244 PECHE 165 UD 71
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
20. Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με την Ελβετική Συνομοσπονδία για μεγαλύτερη ελευθέρωση των συναλλαγών γεωργικών προϊόντων στα πλαίσια των διατάξεων της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων
- έγγρ. 8765/03 AELE 14 AGRI 120 OC 445 **RESTREINT UE**
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
21. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 16/2003 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του Τμήματος III - Επιτροπή - Μέρος Β - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2003 (ΥΔ/ΜΥΔ)
- έγγρ. 11415/03 FIN 326
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03

22. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 17/2003 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του τμήματος III - Επιτροπή - Μέρος Β - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2003 (ΜΥΔ)
έγγρ. 11274/03 FIN 316 PE-L 86
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
23. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αρ. 19/2003 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του τμήματος III – Επιτροπή - Μέρος Β – του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος (ΥΔ/ΜΥΔ)
έγγρ. 11275/03 FIN 317
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
24. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αρ. 20/2003 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του τμήματος III - Επιτροπή - Μέρος Β - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2003 (ΥΔ)
έγγρ. 11276/03 FIN 318
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
25. Ανακοίνωση της Επιτροπής για την προαγωγή των βασικών κανόνων εργασίας
- Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου
έγγρ. 11555/03 WTO 81 SOC 305 DEVGEN 101 OC 495
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
26. Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα
- Επιβεβαιωτική αίτηση της βουλευτού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κας Katalijne BUITENWEG (1/03)
έγγρ. 10652/1/03 REV 1 INF 123 API 78 JUR 263
- Επιβεβαιωτική αίτηση του κ. Kees GROENENDIJK (1/03)
έγγρ. 11103/03 INF 132 API 81 JUR 283
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
27. Διαφάνεια
- Κατάλογος των συζητήσεων και δημοσίων συσκέψεων κατά την Προεδρία
έγγρ. 11616/03 INF 139
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
28. Κανονισμός του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83 για το άνοιγμα στο κοινό των ιστορικών αρχείων της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (ΝΠ + Δ)
έγγρ. 11432/03 INF 138 JUR 295
+ COR 1 (en)
8861/03 INF 70
εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03

29. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Χιλής
έγγρ. 6716/03 RECH 27 AMLAT 13
11066/03 RECH 114 AMLAT 38 OC 437
11070/03 RECH 115 AMLAT 39 OC 438
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
30. Γραπτές ερωτήσεις μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο
- α) αριθ. 220/03 του κ. Marco CAPPATO - «Κλιμάκωση της βίας στη Βολιβία που σχετίζεται με τα ναρκωτικά»
έγγρ. 7877/03 PE-QE 166
 - β) αριθ. 334/02 της κας Cristiana MUSCARDINI - «Διεύρυνση του NATO και αμυντική πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης»
έγγρ. 7881/03 PE-QE 167
 - γ) αριθ. 604/02 της κας Bàrbara DÜHRKOP DÜHRKOP - «Δημιουργία υπηρεσίας για την προώθηση της γλωσσικής πολυμορφίας»
έγγρ. 7884/03 PE-QE 170
 - δ) αριθ. 607/03 του κ. José RIBEIRO E CASTRO - «Ζιμπάμπουε - Καθεστώς του Ρόμπερτ Μουγκάμπε - Κυρώσεις της ΕΕ - Σχέσεις με την Αφρική»
έγγρ. 7885/03 PE-QE 171
 - ε) αριθ. 642/03 του κ. Paul RÜBIG - «Φορολογική αντιμετώπιση των δαπανών για την έρευνα»
έγγρ. 7887/03 PE-QE 173
 - στ) αριθ. 851/03 της κας Maria IZQUIERDO ROJO - «Πρόθεση του Μαρόκου να υπογράψει συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών με τις ΗΠΑ»
έγγρ. 7967/03 PE-QE 175
εγκρίθηκε από την Ε.Μ.Α. 1ο Τμήμα, της 7.05.03
 - ζ) αριθ. 3874/02 του κ. Salvador GARRIGA POLLEDO - «Βελτίωση των ευρωπαϊκών στρατιωτικών μέσων για την επίτευξη μεγαλύτερης αυτονομίας»
έγγρ. 5830/03 PE-QE 55
 - η) αριθ. 358/03 της Βαρώνης Sarah LUDORF - «Ιράκ»
έγγρ. 7697/1/03 PE-QE 153 REV 1
 - θ) αριθ. 578/03 του κ. Frank VANHECKE - «Κατανομή εδρών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο»
έγγρ. 8428/03 PE-QE 195
 - ι) αριθ. 598/03 του κ. Camilo NOGUEIRA ROMÁN - «Η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Βραζιλία»
έγγρ. 7349/03 PE-QE 139
 - κ) αριθ. 633/03 του κ. Charles TANNOCK - «Κοσσυφοπέδιο, Ιράκ και η δικαιοδοσία του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών»
έγγρ. 8269/03 PE-QE 190
 - λ) αριθ. 776/03 του κ. Carlos BAUTISTA OJEDA - «Επιτροπολογία»
έγγρ. 8270/03 PE-QE 191

- μ) αριθ. 825/03 της κας Dana SCALLON - «Κυριαρχικά Δικαιώματα της ΕΕ»
έγγρ. 8272/03 PE-QE 193
- ν) αριθ. 3865/02 του κ. Jules MAATEN και της κας Lousewies VAN DER LAAN -
«Ειδικά δικαστήρια της Ινδονησίας για το Ανατολικό Τιμόρ»
έγγρ. 9394/03 PE-QE 231
εγκρίθηκε από την Ε.Μ.Α. 1ο Τμήμα, στις 19.05.03
- ξ) αριθ. 60/03 του κ. Camilo NOGUEIRA ROMÁN - «Απόρριψη από το Συμβούλιο της
πρότασης της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την ίδρυση του
ταμείου COPE για αποζημίωση από τη ρύπανση που προξενείται από την έκχυση
υδρογονανθράκων»
έγγρ. 9395/03 PE-QE 232
- ο) αριθ. 121/03 του κ. Bob VAN DEN BOS - «Οι πρόσφυγες της Βορείου Κορέας»
έγγρ. 9396/03 PE-QE 233
- π) αριθ. 191/03 του κ. Erik MEIJER - «Η προβολή σε συνεχώς μεγαλύτερο βαθμό
αμερικανικών κριτηρίων για να γίνει δεκτή ή να απορριφθεί ένταξη νέων κρατών
μελών στην ΕΕ»
έγγρ. 9397/03 PE-QE 234
- ρ) αριθ. 717/03 και 719/03 της κας Rosa MIGUÉLEZ RAMOS - «Πετρελαιοφόρο
Prestige : Τροποποίηση των διαδρόμων των θαλασσιών μεταφορών» - «Πετρελαιοφόρο
Prestige : δράση της ΕΕ σε επίπεδο ΠΟΥ»
έγγρ. 8612/03 PE-QE 198 + COR 1 (en)
- σ) αριθ. 345/03 του κ. Hans-Peter MARTIN - «Προβλήματα διαμετακόμισης με φορτηγά
οχήματα»
έγγρ. 9398/03 PE-QE 235
- τ) αριθ. 812/03 του κ. Maurizio TURCO και άλλων - «Πόλεμος κατά των ναρκωτικών
στην Ταϊλάνδη»
έγγρ. 8613/03 PE-QE 199
- υ) αριθ. 823/03 της κας Christel FIEBIGER - «Απαγόρευση του Nifursol»
έγγρ. 8614/03 PE-E 200
- φ) αριθ. 839/03 του κ. Mario MAURO - «Τροποποιήσεις στην τεχνική-διοικητική δομή
του αερολιμένα της Γένοβας»
έγγρ. 8615/03 PE-QE 201
- χ) αριθ. 878/03 του κ. Graham WATSON - «Αναισθητοποίηση των ζώων στα ελληνικά
σφαγεία»
έγγρ. 8616/03 PE-QE 202
εγκρίθηκε από την Ε.Μ.Α., 1ο τμήμα, στις 4.06.03